

# national hellenic FREE PRESS



VOL. 33

NO. 359

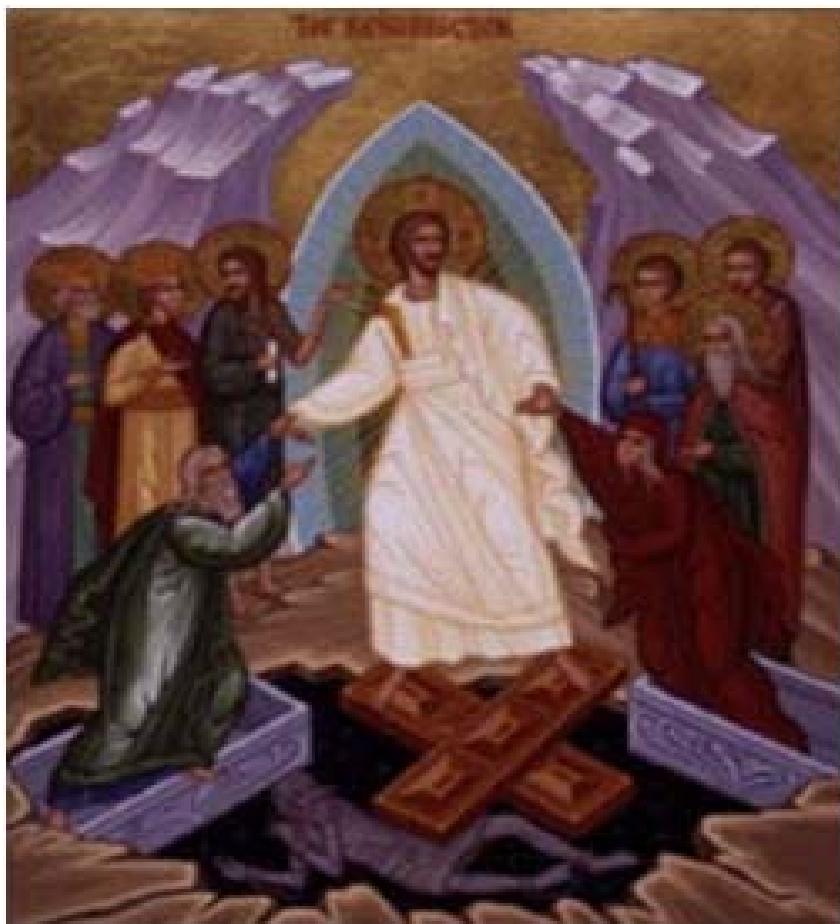
CHICAGO, IL.

APRIL , 2015

## HAPPY EASTER

### What is Easter?

In the Christian religion, Easter is the holiday that celebrates and commemorates the central event of the Christian faith: the resurrection of Jesus Christ three days after his death by crucifixion. All major branches of Christianity observe the holiday. Today, other than church attendance, the holiday often involves Easter Eggs for toys and candy as well as the



imagery of bunnies and rabbits (see more below). Easter occurs the Sunday after Good Friday.

The resurrection of Jesus Christ is the centerpiece of the Christian faith, according to the Apostle Paul, who even says that if Jesus Christ has not been resurrected then the Christian faith is worthless and futile. Therefore, without Easter there is no Christianity.

Easter is the oldest Christian holiday and the most important day of the church year. All the Christian movable feasts and the entire liturgical year of worship are arranged around Easter. Easter is preceded by the season of Lent, a 40-day period of fasting and repentance culminating in Holy Week, and followed by a 50-day Easter Season that stretches from Easter to Pentecost.

#### How is the Date of Easter Decided?

The method for determining the date of Easter is complex and has been a matter of controversy (see History of Easter, below). Put as simply as possible, the Western churches (Catholic and Protestant) celebrate Easter on the first Sunday following the first full moon after the spring equinox.

But it is actually a bit more complicated than this. The spring equinox is fixed for this purpose as March 21 and the "full moon" is actually the paschal moon, which is based on 84-year "paschal cycles" established in the sixth century, and rarely corresponds to the astronomical full moon. These complex calculations yield an Easter date of anywhere between March 22 and April 25.



Ο Τελετάρχης της φετινής παρέλασης Κων/νος Αργύρης Village President of Wheeling



Μια άποψη της σκηνής των επισήμων και μέλη της επιτροπής παρέλασης μπροστά.



Μέλη της επιτροπής Παρέλασης με το Τέρρυ Κουϊκ στο δείπνο.

**NATIONAL HELLENIC  
FREE PRESS  
GREEK-AMERICAN NEWSPAPER**

7902 MAPLE ST.

MORTON GROVE, ILLINOIS, 60053, U.S.A.

TELECOPIER: (847) 966-6985

TELEPHONE: (847) 967-8798

PUBLISHER

**SOTIRIS REKOUMIS**

REPORTERS

**CHRISTOS MERENTITIS**

**JOHN REKOUMIS**

**DENISE REKOUMIS**

**MARIYANA SPYROPOULOS**

**THE PLATFORM OF THE "FREE PRESS"**

1. To defend all who are unjustly attacked
2. To applaud the achievements of all our people
3. To support the ideas of the Greek Orthodox Faith
4. To promote the use of the Greek Language
5. To extend the knowledge of Hellenism, Greek culture and traditions
6. To encourage all worthy community causes
7. To further the just causes of the people of Greece
8. To uphold the Greek Cypriot cause
9. To assist all Greek-American fraternal, cultural, patriotic and religious organizations
10. To install Americanism in the Greek-American community a sense of pride



Ο Κυβερνήτης του Ιλλινόις Μπρους Ράουνερ στην εθνική παρέλαση.



Ο πρωτοπόρος Σύλλογος Σπάρτης στο ωραίο άρμα με τον αρχαίο Σπαρτιάτη ντυμένο ειδικά.



Το άρμα του Πανελλήνιου Ιδρύματος Υποτροφιών με Πρόεδρο τον Χρήστο Τομαρά που και φέτος θα προσφέρει \$250.00 σε υποτροφίες.



Το περίτεχνο άρμα του Συλλόγου UNited Hellenic Voters of America.

**THE "CHICAGO GREEK  
HOURS"**

**WE WISH  
A HAPPY EASTER**

**CHRIST IS RISEN  
TRULY RISEN!**



**HAPPY EASTER  
CHRIST IS RISEN**





**ATHENS  
CONSTRUCTION®** CO., INC.

TAKING PRIDE IN BUILDING



Winnetka, Illinois

ATHENS CONSTRUCTION CO., INC.  
PHONE 312 243 2727  
WEB [www.athensconstruction.com](http://www.athensconstruction.com)



Η διεύθυνση της κατασκευαστικής επιχείρησης

**Athens Construction Co., Inc.**

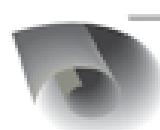
εύχεται στην πελατεία της, στο προσωπικό της και σε όλο τον Ελληνισμό.

**ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ**  
**Με υγεία και χαρά.**

Δημήτριος Κουρκουβής

Νώντας Κουρκουβής

Δημήτριος Γιαννέτος





Ο Ηλίας Παλιβός, εκθειάζει την σπουδαία δουλειά που έκανε η Μαρία, κόρη του Προέδρου Βασίλη Ματαράγκα για την πορέλαση.



Φιλικός ασπασμός δύο πολιτικών του Μπρους Ράουνερ και του Τέρρου Κουίκ. Από Αρ.: Το ζεύγος Τζίμμυ και Ελένης Μπούση και η σύζυγος του Κυβερνήτη του Ιλλινόις.

## HAPPY EASTER FROM olympic Roofing, inc.

8229 N. Waukegan Rd.  
Niles, IL. 60714

**SPYROS HOBITAKIS**

PHONES: (847) 965-5254  
Cell: (847)942-0115



SPECIAL FLAT ROOFING  
INDUSTRIAL-RESIDENTIAL-COMMERCIAL  
HOT TAR ROOFONG-FIBER GLASS  
NEW INSULATION ROOFING  
RUBERIZED ROOFING  
FREE ESTIMATES

**ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ  
ΚΑΛΗ  
ΑΝΑΣΤΑΣΗ**

## GRAVES AVAILABLE IN THE FRONT ROW OF THE POND



**SAVE THOUSANDS!**

CEMETERY BROKER

\*OVER 90 GRAVES AVAILABLE AT [ELMWOOD CEMETERY](#)

\*MANY LOCATIONS IN SOLD OUT SECTIONS

\*LOCATIONS WITH MONUMENTS, CEMETERY OPENING/CLOSINGS AND VAULTS

These graves are NOT available through the cemetery They are offered exclusively through CMAS INC.

FOR MORE INFORMATION VISIT US AT [WWW.CMASINC.NET](#)

**CINDY M. SWERDON  
708-702-8971**



**HAPPY  
EASTER**

## ΔΕΛΤΙΟΝ ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΩΝ

SOTIRIS REKOUMIS/ OMOGENEIA  
7902 MAPLE ST. MORTON GROVE, IL

Εσωκλείω έμβασμα \$30.00 και σας παρακαλώ να μου στείλετε τη "Ομογένεια" για ένα χρόνο, (2015) στην εξής διεύθυνση

(Συμπληρώστε τα στοιχεία σας με κεφαλαία γράμματα)

LAST NAME-----

FIRST NAME-----

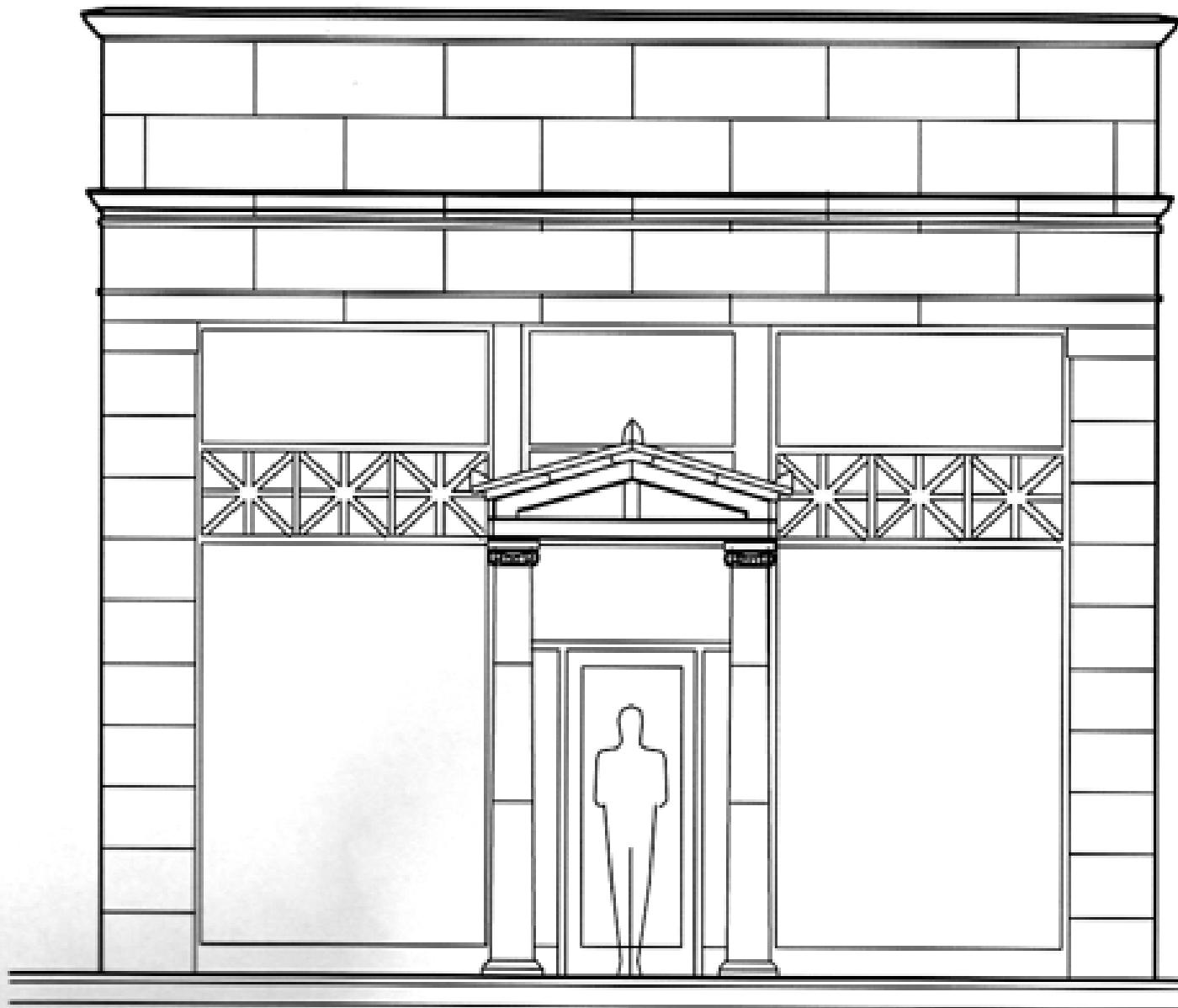
ADDRESS-----

CITY-----STATE-----Z.C.-----

**ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ  
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ  
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ**



WE EXTEND OUR DEEPEST THANKS TO OUR  
CLIENTS, ASSOCIATES AND FRIENDS  
IN THE GREEK COMMUNITY



**XENOS & ASSOCIATES LTD**  
ARCHITECTS BUILDERS

2045 W. GRAND AVE., CHICAGO, ILLINOIS 60612

Tel. (312) 421 1200 FAX (312) 421 7407

xenosltd@ix.netcom.com





Το περικαλλές άρμα της ενορίας της Ανάληψης με το ωραίο απόφθεγμα πίσω.



Το άρμα της Παναρκαδικής Ομοσπονδίας Αμερικής όπου μέσω των Προγραμμάτων μας μαζεύτηκαν \$95.000 για το Νοσοκομείο.



**Omega**  
Restaurant & Bakery

9100 Golf Road • Niles, IL 60714

Phone: 847-296-7777  
Fax: 847-296-9136

[www.omeganiles.com](http://www.omeganiles.com)



ΧΡΙΣΤΟΣ  
ΑΝΕΣΤΗ  
ΑΛΗΘΩ Σ  
ΑΝΕΣΤΗ



## SUN FRESH MARKET & DELI

ΦΡΟΥΤΑ, ΛΑΧΑΝΙΚΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ  
ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΦΡΕΣΚΑ ΚΡΕΑΤΑ-DELI  
3640 N. CENTRAL AVE.  
CHICAGO, IL. 60634  
PHONE: (773) 736-1860

ΕΥΧΟΜΕΘΑ  
Σ' ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΕΛΛΗΝΕΣ  
ΠΕΛΑΤΕΣ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ

ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ  
ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ

HAPPY EASTER FROM  
**B.D.TAYLOR SHOP**  
BILL DRAKOPOULOS  
3242 W. BRYN MAWYR CHICAGO, IL. 60659  
PHONE: (773) 509-1000

Είμαστε αριστοτέχνες στην εργασία μας.  
Διορθώνουμε τις ατέλειες της φύσης με την ίδια  
μαστοριά σ' όλους τους πελάτες μας. Κια οι τιμές  
μας είναι πλύ προσιτές.

Ευχόμαστε στους πελάτες μας  
και στην Παροικία ολόκληρη

ΚΑΛΟ  
ΠΑΣΧΑ



## EASTER GREETINGS FROM



### **PARTHENON TRAVEL, INC.**

**ΤΑΞΙΔΙΑ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΚΑΙ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ  
ΟΛΟΚΛΗΡΩ ΣΕ ΛΟΓΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ**

**2413 W. LAWRENCE AVE.  
CHICAGO, IL. 60625  
PHONE: (773) 784-0811,  
INDIANA (800) 926-2226**

**ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ ΣΤΟΥΣ  
ΟΜΟΓΕΝΕΙΣ  
*ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!*  
*ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ!***



*Το άρμα του Ελληνο-αμερικανικού Γηροκομείου που τόσο καλή δουλειά κάνει με τα άτομα τρίτης ηλικίας Ελληνικής καταγωγής.*



*Το άρμα του Νέου Κύματος Μεσσηνίας και άλλων Συλλόγων, έτοιμο για να εκκινήσει για την παρέλαση.*

## **CENTRAL PARK FRUIT MARKET**



**3604 W. GRAND CHICAGO, IL. 60651  
TEL.: (773) 278-1133,34  
JIMMY & PETE**

**ΚΑΛΗ ΠΑΣΧΑΛΙΑ!  
ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ!  
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ!**



## Greek Easter A Time for Family

The people leave the churches and crowded squares and make their ways to homes of friends and relatives. The candles they carry are placed in each home and burn through the night to symbolize the Light returned to the world. Celebrations continue with the cracking of eggs and The Resurrection Table. The Kokkina - paschalina avga - dyed red Easter eggs that are found on the Resurrection Table become pieces of a traditional game. Each person takes an egg and challengers attempt to crack each others' eggs. The breaking of the eggs is meant to symbolize Christ breaking from the Tomb. The person whose egg lasts the longest is assured good luck for the rest of the year.



Lambropomo and other Easter breads and plenty of Greek wine, retsina and ouzo insure a feast which will last throughout the night.

After the night of feasting and celebration, everyone is still up early on Easter Sunday morning. The Easter Sunday table is prepared and the festivities continue! The Easter meal is truly a feast. Salads of beans, greens and seafood, vegetable dishes that are grilled or cooked to be served with the rice dishes, Kokoretsi, breads, cakes, cookies, wines, ouzo...

The main dish at the Easter Table is the Easter lamb or goat (usually kid). Served in honor of the Lamb of God who was sacrificed and rose again on Easter, a whole spiced lamb roasted over a charcoal fire is the most traditional of Greek Easter foods. The Easter Sunday celebration lasts through the day while visits are made to family and friends and the Easter feast is shared with every guest.

Each person that enters the home is greeted with Gia to kaló tis iméras! - "For the good of the day!" with a plate of food and an invitation to join in the feast. Besides bringing insult and bad luck to a host who is rejected, the foods are so delicious...who could refuse?

Easter Monday is a much more relaxed day when everyone gets ready to return to work and school. The main work of Easter Monday is to finish the foods that were not eaten the day before.

**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ**

**ELMHURST  
FAMILY DENTAL  
LOUIS PAHOPOS,  
D.M.D.**

**585 N. YORK RD.**

**ELMHURST, IL. 60126**

**PHONE:  
(630) 993-0780**

**Ευχόμαστε στην Πελατεία μας στους συμπατριώτες μας και στην Ομογένεια ολόκληρη**

**Χριστός Ανέστη!  
Χρόνια Πολλά!**



HAPPY EASTER FROM  
**SS. PETER AND PAUL  
GREEK ORTHODOX  
CHURCH**

1401 WAGNER ROAD  
GLENVIEW, IL. 6002 TEL: (847) 729-2235

Father Panagiotis Bozanos  
Jim Santos, President

**Η Κοινότητα των Αγίων**

**Πέτρου και Παύλου**

**εύχεται**

**στην Ομογένεια**

**ΚΑΛΗ ΠΑΣΧΑΛΙΑ!**

**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!**

**ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ!**



**Η ενορία του  
Αγίου Δημητρίου,  
Σικάγου**

προσκαλεί όλους τους Ορθοδόξους Χριστιανούς να παρακολουθήσουν τις ιερές Ακολουθίες της Μεγάλης Εβδομάδας στην εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, Σικάγου.

Όλες οι ιερές Ακολουθίες θα αρχίζουν στις 7:00 το απόγευμα και τη Μεγάλη Παρασκευή όπως και κάθε χρόνο, θα γίνει περιφορά του Επιταφίου.

Η ενορία του Αγίου Δημητρίου Σικάγου σας εύχεται εκ μέρους του πατρός Αποστόλου Γεωργιαφέντη, του πατρός Χρίστου Μιχαλόπουλου και του Προέδρου του ενοριακού της συμβουλίου Γιάννη Λαφτσίδη Καλή Ανάσταση και Καλό Πάσχα!

**ΧΑΡΟΥΜΕΝΗ  
ΠΑΣΧΑΛΙΑ!  
“Ουκ ἔστιν ώδε”  
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!**

Please join us for our annual  
“Agape Fest” on April 17, 2015 at  
6:30 p.m. For reservations:  
**(773) 561-5992**

# Ο ΤΟΜ ΚΑΙ Η ΛΕΝΑ ΑΓΓΕΛΟΠΟΥΛΟΥ

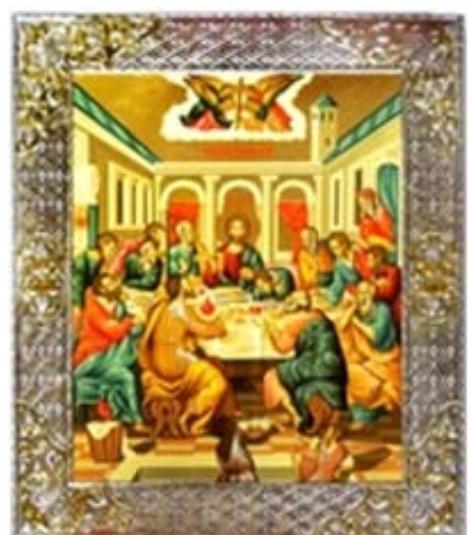
ΚΑΙ Η ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΤΟΥΣ

ΕΥΧΟΝΤΑΙ

ΣΤΑ ΜΕΛΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΤΟΥΣ  
ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΑΡΟΙΚΙΑ  
ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΤΟΥ ΣΙΚΑΓΟΥ



ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ  
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ  
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ



**Maria Pappas**  
Cook County Treasurer



**PAYMENT STATUS**

**REFUND INFO**

**EXEMPTION HISTORY**

**PAY**

COOK COUNTY  
PROPERTY TAXES

**ONLINE**

[cookcountytreasurer.com](http://cookcountytreasurer.com)

**CALL**

**312.443.5100**

24-hour automated phone system  
English • Spanish • Polish

or

**VISIT**

[cookcountytreasurer.com](http://cookcountytreasurer.com)

Η ΤΑΜΙΑΣ ΤΗΣ COOK COUNTY  
**ΜΑΡΙΑ ΠΑΠΑΣ**

ΕΥΧΕΤΑΙ  
ΣΤΟ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ

**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ  
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ**



HAPPY EASTER FROM

# Bearing Brokers Inc.



**1010 Commerce Drive, Lake Zurich Illinois 60047**

We've  
Moved

**Phone (800) 248-9113 Fax (800) 785-7283  
(847) 540-5596 (847) 540-6142**

Welcome to Bearing Brokers Inc.! Your #1 source for all of your bearing needs! If you are not familiar with us, you're probably wondering who we are and what we are trying to achieve in the competitive world of bearings. Bearing Brokers Inc. was established in 1991 with a vision of providing the best service and pricing to our customers. BBI is now servicing thousands of satisfied customers and growing. We offer a variety of products and services that are catered to our customers needs. Located in Lake Zurich, Illinois, our warehouse is well stocked with commonly used bearings, and some difficult to find bearings. We stock premium USA, Japan, Korean, and Eastern European manufactured bearings. Please e-mail or call us toll free at 1-800-248-9113 for a copy of our latest flyer.

Ο  
Πρόεδρος της εταιρίας

## Bearing Brokers, Inc.

**Γιάννης Νίκας**

και η οικογένειά του  
Εύχονται στην  
Ομογένεια της Περιοχής



**ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ  
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ  
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ**



HAPPY EASTER

Η ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ  
ΤΗΣ Καζ ΕΛΕΝΗΣ ΤΖΟΤΖΟΛΗ

ΚΑΙ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ  
ΤΗΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΚΑΙ ΠΗΝΕΛΟΠΗ  
ΚΑΙ Ο ΓΥΙΟΣ ΤΟΥΣ ΠΑΝΤΕΛΗΣ

ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΤΟ ΝΕΟΝ ΖΕΥΓΟΣ  
ΤΑΣΣΟΣ ΚΑΙ ΙΩΑΝΝΑ ΤΖΟΤΖΟΛΗ

EYXONTAI

ΣΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ

ΚΑΛΗ ΠΑΧΑΛΙΑ  
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ  
ΑΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ





HAPPY EASTER FROM



PANCRETAN ASSOCIATION OF AMERICA  
CRETAN FRATERNITY of CHICAGO & SUBURBS  
Founded 1916

Honorary President  
John Brillakis  
(847) 9656-1250

2014-2015  
Executive Officers

President  
George Kallergis

Vice-President  
Emmanuel Brillakis

General Secretary  
Hristos Stavrou

Corr. Secretary  
Kostas Skoulikaris

Treasurer  
Andy Eliopoulos

Board of Directors

Mike Manos  
Hercules Nikokavouras  
Michael G. Kalaitzakis  
Andy Papadakis  
Kostas N. Savakis  
Emmanuel Nouhakis

Trustees

Bill Zofakis  
George Alpogianis  
John Dalapas

**Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
ΤΗΣ ΚΡΗΤΙΚΗΣ  
ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ ΣΙΚΑΓΟΥ  
ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΑΛΛΕΡΓΗΣ**

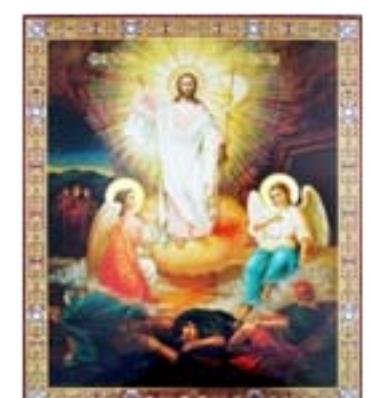
**Η ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
ΤΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ  
ΚΡΗΣΣΩΝ  
“Η ΑΜΑΛΘΕΙΑ”  
ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΑΛΠΟΓΙΑΝΝΗ**

**ΚΑΙ Η ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
ΝΕΟΛΑΙΑΣ  
ΔΕΣΠΟΙΝΑ ΧΟΜΠΙΤΑΚΗ**

**ΕΥΧΟΝΤΑΙ  
ΣΤΑ ΜΕΛΗ ΤΟΥΣ ΚΑΙ  
ΣΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ ΤΗΣ  
ΠΕΡΙΟΧΗΣ**



**Καλή Πασχαλιά!  
Χριστός Ανέστη!  
Χρόνια Πολλά!**





## PANHELLENIC SCHOLARSHIP FOUNDATION

*Building a better America through Education and Hellenism*

*Happy Easter*

Easter is God's blessing to the world.

We wish you and your loved ones the renewal of love, happiness and life.

**Καλή Ανάσταση!**



## *2015 Scholarship Awards Gala*

Join us in celebrating  
the outstanding achievements of our award recipients!

**\$250,000 in Scholarship Awards**

Saturday, June 20, 2015 • Hilton Chicago  
Education is the key to Success!



## *The Chairman's Challenge*

Become our philanthropic partner & take the challenge!

**We will match your donation dollar for dollar.**

Unlock a student's potential.

Please call (312) 357-6432 for more details.

17 N. Wabash Ave., Ste. 600, Chicago, IL 60602

P (312) 357-6432 • F (312) 357-0527 • [info@panhellenicscholarships.org](mailto:info@panhellenicscholarships.org)

[www.panhellenicscholarships.org](http://www.panhellenicscholarships.org)

*Looking for  
a Realtor?*



**RE/MAX**  
**Destiny**

## **Georgia Colovos Vickie Colovos-Soupos**

*A Mother-Daughter Team*

**Georgia: (630) 750-5585**

**Vickie: (630) 965-6000**

Office: (847) 352-5200

Web site: [www.colovos-soupos.com](http://www.colovos-soupos.com)

Email: [colovos.soupos@gmail.com](mailto:colovos.soupos@gmail.com)



**ΧΡΙΣΤΟΣ  
ΑΝΕΣΤΗ**

**Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
ΠΕΤΡΟΣ ΡΕΜΠΕΛΟΣ**

**ΚΑΙ ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ**

**ΤΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ**

**ΑΧΛΑΔΟΚΑΜΠΙΤΩΝ  
ΣΙΚΑΓΟΥ**

**EYXONTAI**

**Εις τα μέλη τους και τον**

**Ελληνισμό της Περιοχής**



**Χριστός Ανέστη!  
Αληθώς Ανέστη!**



# President Mariyana Spyropoulos Celebrates Greek Independence MWRD Board Declares “Eleftheria I Thanatos”

President Mariyana Spyropoulos (r) presents a resolution honoring Greek Independence Day to Mr. & Mrs. Panayotis Danos of the Kalavryta Society.



coffee & pastries, as well as information about Greek culture and history, all while listening to authentic music and watching videos of Greece.



“I have always enjoyed educating people about our beloved Greece. Now that I can do it on a larger scale and reach more people, I feel even more proud and humbled. It is truly an honor to be in this position and be able to share our culture and heritage with so many people. Eleftheria I Thanatos!” said President Spyropoulos.

MWRD is an award-winning special purpose government agency responsible for wastewater treatment and stormwater management. MWRD’s mission is to protect the health and safety of the public, the quality of the water supply source (Lake Michigan) and protect businesses and homes from flood damages.



*Το άρμα του Μακεδονικού Συλλόγου που έχει αναλάβει τον αγώνα να μην υποχωρήσει η νέα Κυβερνηση της Ελλάδος στο ζήτημα των Σκοπίων.*

# DENCEOS

*...great food fast!*

Skokie - Buffalo Grove  
3301 W. Main St. - 195 W. Dundee Rd.  
(847) 677-7911 (847) 520-0004

•Gyros •Ribs •Chicken •Salads •Burgers

ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ  
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ



BEST WISHES  
FROM



\*\*FOUR STAR BODY SHOP\*\*

*Body & Fender Specialties*

*Painting – Towing*

5424 West Montrose  
Chicago, IL 60641  
Phone: (773) 286-2051-2  
Fax: (773) 288-3625



Loukas Pergantas  
and Niki



**HELLENIC AMERICAN ACADEMY**  
HELLENISM AND ORTHODOXY  
PERPETUATED THROUGH EDUCATION



**ΕΛΛΗΝΟΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΗ ΑΚΑΔΗΜΙΑ**  
ΔΙΑΙΩΝΙΣΗ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΥ ΚΑΙ  
ΟΡΘΟΔΟΞΙΑΣ ΜΕΣΩ ΤΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ

# Hellenic American Academy

1085 Lake Cook Road, Deerfield, Illinois, 60015  
(847) 317-1063

Ένας άσβεστος φάρους Ελληνισμού και Ορθοδοξίας στα Βορειοδυτικά Προάστεια με το Ημερήσιο Σχολείο "ΣΩΚΡΑΤΗΣ" το αρχαιότερο σ' ολόκληρη την Αμερική και με απογευματινά και Σαββατιανά τμήματα εκμάθησης της Ελληνικής γλώσσας και με πλούσια πολιτιστικά προγράμματα.



**ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ:**



**ΚΑΛΗ ΠΑΣΧΑΛΙΑ  
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ  
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ**



# ZORBA PASTRY SHOP

3111 1/2 N. CENTRAL AVE.

CHICAGO, IL. 60634

PHONE: (773) 777-9755

Η Ιδιοκτήτρια της Εταιρίας  
ΔΕΠΟΙΝΑ ΛΕΜΠΙΔΑΚΗ

και οι συνεργάτες  
ΧΡΗΣΤΟΣ ΚΑΙ ΝΙΚΟΣ  
ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΕΥΧΟΝΤΑ  
ΣΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ



**ΧΡΙΣΤΟΣ  
ΑΝΕΣΤΗ**



THE TSAGALIS BROTHERS

9300 Waukegan Road

Morton Grove, IL 60053

847.967.5980



Χριστός  
Ανέστη!  
Αληθώς  
Ανέστη!



Specializing in NON-SURGICAL Treatment of VARICOSE VEINS



Stamatios (Tom) Dimitropoulos, M.D.  
Board Certified

**FREE**  
Vein Screening

Mention Code VNUMC

Μιλαμε Ελληνικα

## VEIN CENTER

UNIVERSITY MEDICINE AND CARDIOLOGY\*

[WWW.UNIVERSITY-MED.COM](http://WWW.UNIVERSITY-MED.COM)

8110 S. Cass Ave. 4605 W. Golf Rd  
Darien, IL 60561 Skokie, IL 60076

(630) 963-4000

Varicose Veins:

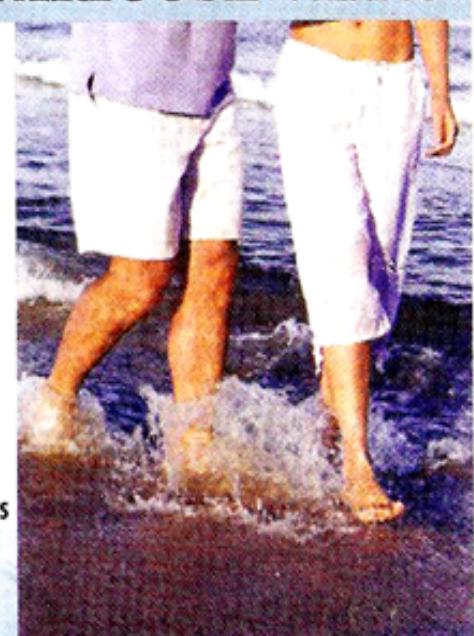
- Not always a cosmetic issue
- Can lead to heavy, swollen, itching, painful legs, and possibly ulceration.

Non-Surgical Treatment  
of Varicose Veins:

- No painful vein stripping
- No surgical scars
- Fast and mild recovery

Accepting:

- Most Insurances
- Medicare Assignments
- Self-Pay Welcome
- Financing Available



\*As Seen In Chicago Magazine • Se Habla Espanol

**Αν αισθάνεσθε πόνους στα πόδια, πρήξιμο, αν έχετε κιρσούς ή βάρος, κούραση, έλκη ή αλλαγές στο δέρμα των ποδιών σας, ο γιατρός Σταμάτης Δημητρόπουλος, ως εξειδικευμένος στα καρδιαγγειακά νοσήματα, θα αναλάβει στο γραφείο του, την θεραπεία των ποδιών σας. Η θεραπευτική αγωγή που εφαρμόζει, ανάλογα με την περίπτωση, είναι η πλέον ανώδυνη και χωρίς εγχείρηση.**

**ΔΕΚΤΕΣ ΟΙ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ**

**Για ραντεβού τηλεφωνείστε στον αριθμό του γρφείου που σας εξυπηρετεί.**



**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ  
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ**

**Happy  
Easter**

## LUCKY GEMS AND JEWELRY

9401 N. MILWAUKEE AVE.  
NILES, IL. 60714  
PHONE: (847) 663-0086



ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ  
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ



## Easy Easter egg dyeing tips



There's no need to buy store-bought egg coloring kits. Simply get creative by raiding the pantry for food coloring and white vinegar -- and start creating your own homemade batch of colorful Easter decorations that you and the kids can show off to friends and loved ones!

Easter egg coloring is fun... but messy. So make sure you begin by covering your work surface with plenty of newspapers or paper towels to keep colors from table tops and furniture. Next, gather the tools and materials you'll need to begin making your homemade Easter treasures:

- hard boiled eggs
  - egg carton (save the egg carton to store eggs as they dry)
  - heat proof bowls (deep enough to submerge an egg)
  - white vinegar
  - food coloring
  - a large spoon or tongs
  - stickers, tape, or contact paper for creating designs (optional)
1. In a bowl mix 1 teaspoon of white vinegar and 15-20 drops of food coloring to a cup of boiling water.
  2. Use tongs or a large spoon to submerge an egg into the mixture and let sit for 5 minutes, or allow more time for deeper hues.
  3. To make designs, use kids' stickers or masking tape and apply firmly to the egg before submersion in a dye. Once dry, remove the stickers or masking tape

Around the Web, find out more techniques and creative tricks for how to create your own perfect Easter eggs with complete instructions for tie-dyeing, sponge painting, natural dyes, waxing, and lots more for fun, do-it-yourself egg decorating..



**Pandelis Banias. PhD.,M.D.**

[www.midwestmedicalmds.com](http://www.midwestmedicalmds.com)

800 Austin, Suite 369

Evanston, IL 60202

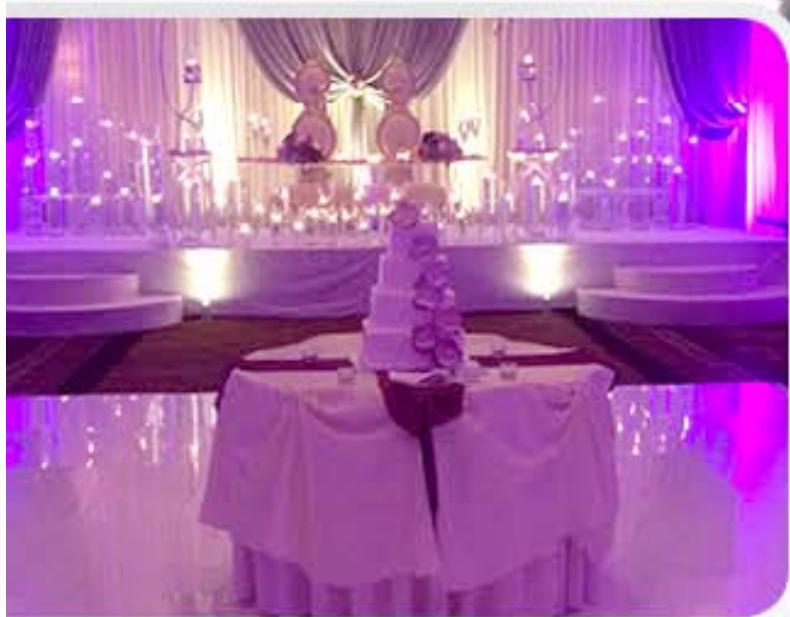
Tel: (847) 316-4455. Fax: (847) 316-4456

Ο Ιατρικός Οργανισμός MIDWEST MEDICAL MDs υπό την ηγεσία του Δρ. Παντελή Μπάνια ανακοινεί ότι πό τούδε και στο εξής ο Δρ. Παντελής Μπάνιας θα κάνει τις επισκεψεις κατ οίκον και στο Ελληνικό Γηροκομείο. Για να κλείστε ραντεβού για ένα από δύο γραφεία μας, στο Evanston και στο Palatine , τηλεφωνείστε στο (847) 316-4455 και θα χαρούμε να σας εξυπηρετήσουμε. Το τηλέφωνο πάλι είναι (847) 316-4455.



Καλή  
Ανάσταση





## *"Happily Ever After"*

- Located on Chicago's Beautiful North Shore • Accommodation for up to 1000 guests
- 245 Hotel Guest Rooms • Chicago's famous Bar Louie onsite
- Professional Event Planners • Complimentary Parking & Valet Options
- On-site Catering • Private Bridal Rooms • Special Greek Packages

 **Skokie**  
Banquet & Conference Center

 **Holiday Inn**

 **Bar Louie**

Locations in Skokie,  
O'Hare, and Oakbrook  
  
5300 W. Touhy Ave  
Skokie, IL 60077  
847-679-8900  
sales@hiskokie.com  
www.skokieconference.com



# ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ





## Chicago Sweet Connection Bakery



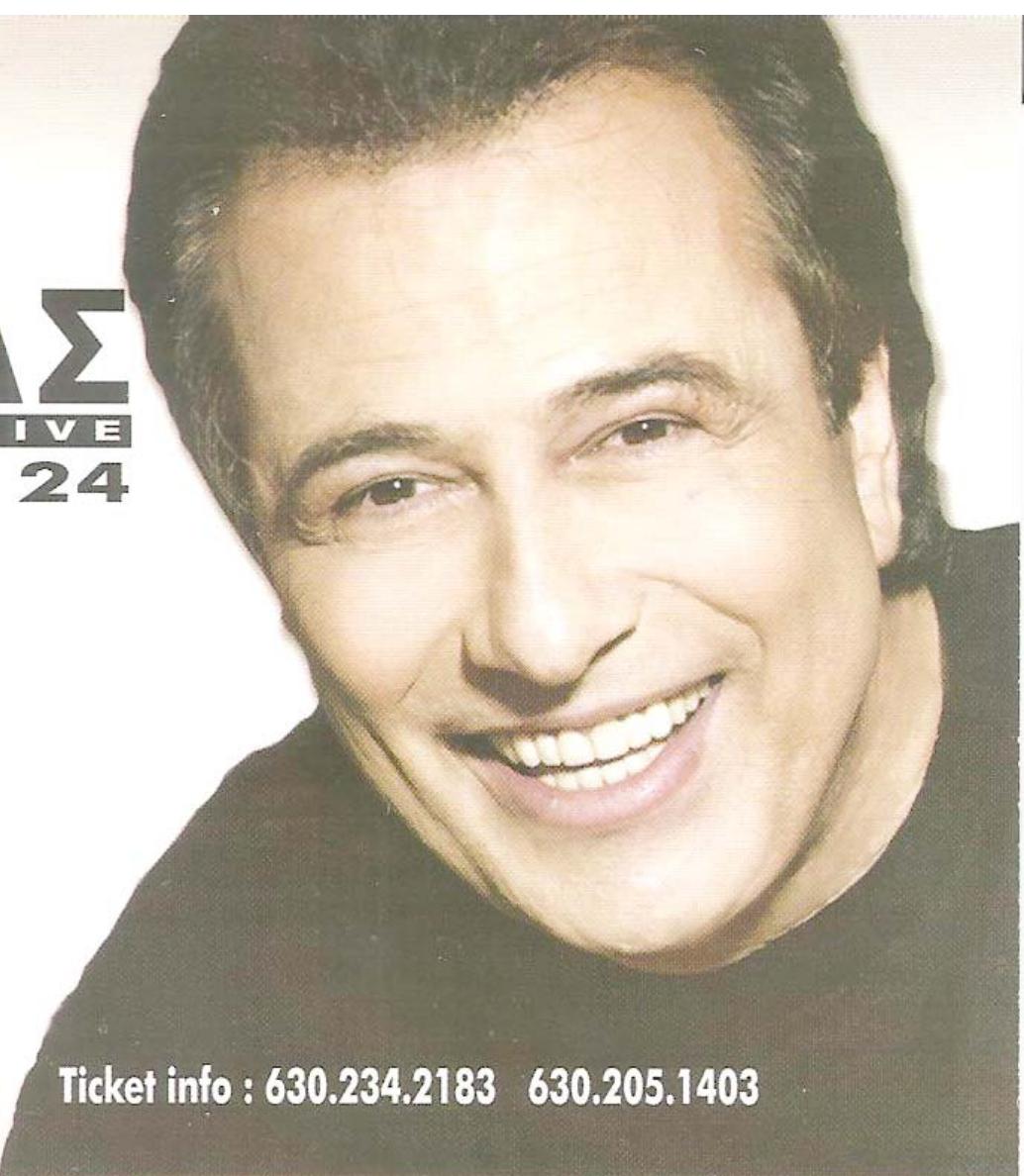
### CHICAGO SWEET CONNECTION BAKERY

5569 NORTHWEST HIGHWAY

CHICAGO, IL. 60630-PHONE: (773) 283-4430, FAX: (773) 283-9375

Το όνομα που τα λέει όλα, σε ότι αφορά την ζαχαροπλαστική. Η εταιρία μας διασθέτει τα μέσα και μπορεί να τροφοδοτήσει Εστιατόρια, Ξενοδοχεία, αίθουσες συνεστιάσεων, υπεραγορές, παντοπωλεία και άλλες επιχειρήσεις σ' όλες τις Μεσοδυτικές πολιτείες, αλλά και όλα τα νοικοκυριά στην περιοχή του Σικάγου.

**CHICAGO SWEET CONNECTION BAKERY:** Μοναδικός και πρωτοποριακός τρόπος παραγωγής, συσκευασίας και διανομής. Μια επίσκεψη στις εγκαταστάσεις μας στο 5569 N. Northwest Hwy και Bryn Mawr θα σας πείσει αμέσως. Μια παραγγελία στην εταρία μας και θα διαπιστώσετε την ανωτερότητα στην ποιότητα, την γεύση και την παρουσίαση όλων των 300 προϊόντων μας. Στο εργοστάσιό μας διαθέτομε και κατάστημα λιανικής πώλησης με 40% μόνιμες εκπτώσεις σ' όλα τα γλυκά μας. Για γάμους λοιπόν, βαφτίσεις, γεννέθλια και κάθε είδους κοινωνικές εκδηλώσεις ή χορούς συλλόγων τώρα γνωρίζετε πού θα βρείτε οποιαδήποτε είδη ζαχαροπλαστικής ή είδη αρτοποιΐας και μάλιστα σε τιμές μονίμως χαμηλότερες κατά 40% από οπουδήποτε άλλου. **ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ - ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ!**



**GREEK PROMOTIONS LIVE**

**EXCLUSIVE PRESENTATION**

**ΑΝΤΥΠΑΣ**  
2015 World Tour LIVE

**Chicago, April 24**

WITH SPECIAL GUEST

**ELEANA Papaioannou**

AND SPECIAL APPEARANCE BY PRODROMOS

in association with  
**OPA**  
Productions ON TOUR

**MERIDIAN BANQUETS**  
1701 Algonquin Road, Rolling Meadows, IL

[www.greekpromotionslive.com](http://www.greekpromotionslive.com)

Ticket info : 630.234.2183 630.205.1403



**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!  
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ!**



# olympic Roofing, inc.

8229 N. Waukegan Rd.  
Niles, IL. 60714

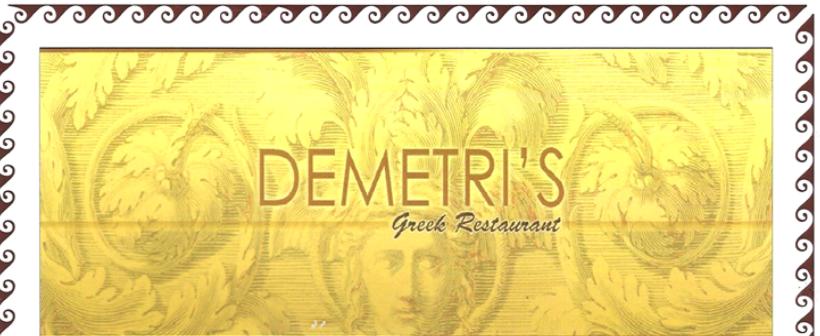
## SPYROS HOBITAKIS

**PHONES: (847) 965-5254  
Cell: (847)942-0115**

SPECIAL FLAT ROOFING  
INDUSTRIAL-RESIDENTIAL-COMMERCIAL  
HOT TAR ROOFONG-FIBER GLASS  
NEW INSULATION ROOFING  
RUBERIZED ROOFING  
FREE ESTIMARES



ΧΡΙΣΤΟΣ  
ΑΝΕΣΤΗ  
ΑΛΗΘΩΣ  
ΑΝΕΣΤΗ



Private Rooms Available

For all Occasions

Join us at...

DEMETRI'S

GREEK RESTAURANT FRESH SEAFOOD

660 Lake Cook Road  
Deerfield, Illinois  
**847.940.0777**

Fax 847.948.8200  
[www.demetrisrestaurant.com](http://www.demetrisrestaurant.com)



ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ  
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ

## Ifantis Dental Care John Ifantis, DDS, PC

ΧΡΙΣΤΟΣ  
ΑΝΕΣΤΗ

9251 Waukegan Rd. Morton Grove, IL 60053

**(847)663-0003**

All that is good begins with a SMILE.



At Ifantis Dental Care, **your smile is our top priority!** Dr. Ifantis and his entire team of dental professionals is dedicated to providing you with the personalized, quality care that you deserve. When you visit Ifantis Dental Care you will experience all that modern dentistry has to offer , in one location. The dental care we provide includes a comprehensive list of general, restorative, cosmetic, orthodontic and periodontal services to meet the needs of the whole family, at an affordable price. Our goal is to assist each patient in achieving and maintaining long term dental health and a beautiful smile. Some of the services we provide include:

- Exams & Cleanings
- Extractions
- Fillings
- Root Canal Therapy
- Dental Implants
- Crowns & Bridges
- Braces
- Invisalign "clear braces"
- Veneers
- Teeth whitening
- Partials & Full Dentures
- Neuromuscular (jaw joint) treatment
- Snoring & Sleep Apnea treatment



Flexible financing options and easy pay plans are available.

We cordially invite you to call for more information- (847) 663-0003 or send an email to [whitenyouteethom@gmail.com](mailto:whitenyouteethom@gmail.com)

**Visit us to find out why are patients refer us to their friends and family!**



**HONORARY NATIONAL SUPREME CHAIRMAN AND FOUNDER**  
Dr. Dimitrios Kyriazopoulos  
Chairman of the Supreme Board  
Nick Pappas  
**National Supreme Vice Chairman**  
Prof. Nick Kourouklis  
Bill Kanetis  
**National President**  
Maryanna Callas  
**National Supreme Board**  
Peter Manaves (*Treasurer*)  
John Manos  
Mary Kyriazopoulos  
Gus Kostopoulos  
Andrew Psaros  
Dr. Anthony Papadopoulos  
Dr. Dimitrios Giokaris  
Theodore Gailan  
Rob Whitehead  
Kiki Whitehead  
Louis Apostol  
Tom Coutretsis  
Dean Maragos  
Jeanne Kanetis  
Chris Kontos  
Peter Karahalios  
Recording Secretary  
Dr. Angelo Bravos  
**National Executive Vice Presidents**  
Maria Bakalis  
John Bertakis  
Louis Papadakos  
Nicholas Skordilis  
Stella Kostopoulos  
Ted Gavrilos  
Chris Masouras  
Anastasios Arianas  
Nick Gountanis  
Peter Mastoris  
**National Advisory Council Chairman**  
Harry Theodore  
**National Advisory Council Vice-Chairman**  
Dr. Michael Bekalis  
Dr. Harry G. Lekkas  
**Area Vice Presidents**  
Peter Kontos  
Nick Kostopoulos  
Elaine Zanis  
Tom Varakas  
Ioanna Manaves  
Jack Freeman  
Vicky Callas  
Patty Freeman  
Kyriakos Intounas  
Ted Stamison  
Maria Papadopoulos  
Nick Zakos  
Dave Carlson  
Kyriakos Intounas  
**Board of Directors**  
Eleni Harisis  
Dimitrios Tsilimigras  
John Tatooles  
John Papanos  
Maryana Spyropoulos  
Tom Diamond  
Kiki Harisis  
Tasia Masouras  
Nick Revelis  
Nicholas Syregelas  
Anastasios Gikas  
Maria Kourouklis  
Charles Pavlopoulos  
Robert L. Richard  
Eleni Harisis  
Athanasios Konstantopoulos  
Mary Gikas  
Panos Trakas  
Harry Fournier  
Chris Kachiroubas  
Dave Carlson  
United Hellenic Youth of America President  
Brenda Sypolt  
**Advisors**  
Yiannis Giokaris  
Mathew Adcock  
Vice President  
Froso Harisis  
Youth Treasurer  
Kali Sypolt  
Youth Board Members  
Arika Sypolt  
Iakovos Freeman  
George Manaves

**HAPPY EASTER FROM**

# United Hellenic Voters of America

861 West Lake St., Addison, IL 60101 • (630) 628-1721  
Tel. (630) 533-1738 • Fax (630) 543-7001 • Fax: (630) 495-4429  
E-Mail: info@uhva.org • Website: UHVA.org



**National Supreme Chairmans**  
Dr. Dimitrios Kyriazopoulos  
John Manos

**Past National Presidents**  
Dr. Dimitrios Kyriazopoulos (*Founder*)  
Alex Alexiades 1985  
Tom Kostopoulos 1986  
Panorea Lekkas-Bakutis 1987  
Prof. Nicholas B. Kouruklis 1988-1990  
Art Tzirides 1991-1992  
Dr. Dimitrios Geokaris 1993-1994  
Prof. Peter Metropoulos 1995-1996  
George Danigelis, PE 1997-1998  
John Manos 1999-2000  
Chris Kontos 2001-2004  
Nick Pappas 2005-2009  
Kostas Kostopoulos 2010-2011

**National Directors**  
Dimitrios Harisis  
Michael Milas  
Dina Ress  
Toula Moulopoulos  
Pantelis Vasdekis  
Dimitrios Demos  
Athena Danigelis  
Stelios Markogiannakis  
George Gountanis  
Mark Adcock

**Board of Legal Advisors**  
Peter Stamatis  
Michael Poulos  
John Z. Toscas  
Louis Palivos

**Communications Director**  
George Pappas

**NICK KOUROUKLIS**

**BILL KANETIS**

**National Supreme Vice Chairmen**

**NICK PAPPAS**

**Chairman of the Supreme Board**

**MARYANNA CALLAS**

**National President**

**And all the Members of the United Hellenic Voters of America**

**wish you**

**HAPPY EASTER**

**Ευχόμαστε**

**Καλή Ανάσταση  
Χριστός Ανέστη  
Αληθώς Ανέστη**



MERRY CHRISTMAS FROM  
**MARIYANA SPYROPOULOS**  
**COMMISSIONER**

*Water Reclamation District of Greater Chicago*



**MARIYANA SPYROPOULOS**  
ATTORNEY AT LAW  
180 N. LA SALLE SUITE 2900  
CHICAGO, IL. 0601  
PHONE: (312) 456-8005  
FAX: (312) 456-8006

Η ΓΝΩΣΤΗ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ  
**ΜΑΡΥΑΝΑ ΣΠΥΡΟΠΟΥΛΟΥ**  
ΣΤΕΛΝΕΙ ΤΙΣ ΠΙΟ ΘΕΡΜΕΣ ΤΗΣ ΕΥΧΕΣ ΓΙΑ



**ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ  
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ  
ΑΛΗΘΩ Σ ΑΝΕΣΤΗ**





dition for Today

W 59th Street, Chicago, IL 60638  
773-735-2250 | 1-800-232-GYRO  
[www.olympiagyros.com](http://www.olympiagyros.com)

## New Product Available - Hand Stacked Beef & Lamb Gyros



Traditional Gyros

Hand Stacked  
Chicken Gyros

Hand Stacked  
Pork Gyros



Ευχόμαστε  
Καλή Ανάσταση!  
Χριστός Ανέστη!  
Χρόνια Πολλά!



**SEASON'S GREETINGS FROM  
*CHASERS***

**9003 MILWAUKEE, NILES,  
ILLINOIS 60714**

**PHONE: (847) 470-8800**

**Ο Νίκος Δαλαμάγκας και η  
οικογένειά του**

**εύχονται**

**στους πολυπληθείς πελάτες τους  
που παρακολουθούν τις ποδοσφαιρικές αναμεταδόσεις από την Ελλάδα**

**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ  
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ**

**Dr.Thomas Adams, FICD  
COSMETIC DENTISTRY**

**ORAL PHYSICIAN DOCTOR OF DENTAL SURGERY  
GENERAL & IMPLANT DENTISTRY**

**330 W Frontage Rd, Suite 2A Northfield, IL 60093**

**847-784-5555**



**AACD**  
American Academy  
of Cosmetic Dentistry

**ADA**  
American Dental  
Association®

**AAID**  
AMERICAN ACADEMY  
OF IMPLANT DENTISTRY

**Your New Smile Starts Here**

**www.dradamsdentist.com**

**ΧΡΙΣΤΟΣ  
ΑΝΕΣΤΗ**

**ΑΛΗΘΩΣ  
ΑΝΕΣΤΗ**

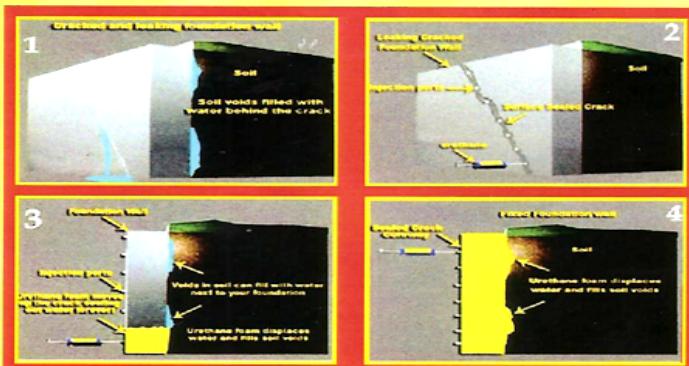
**Basement Waterproofing Forever**



**Any Basement Leaks**

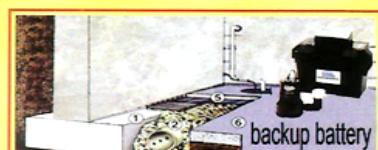
**High Pressure Urethane Injections  
From \$300.00 Per Crack**

**DRAIN TILES AS LOW AS \$39/ LINEAR FOOT**



**basementdryforever.net   basementdryforlife.com**

**FOUNDATION CRACK REPAIR EXTERIOR OR INTERIOR  
DRAIN TILES INSTALATION  
SUMP PUMPS & FLOOD CONTROL INSTALATION**



**AVAILABLE MANY SATISFIED  
CUSTOMER FOR REFERENCES**

**40 YEARS EXPERIENCE**

**DRY QUICK  
773-878-5999**



**Free  
Estimate**



**ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ**



*Best Wishes from*

# MR.GLASS, INC.

ALUMINUM STORE FRONTS GLASS & MIRRORS

- Aluminum Store Fronts
- Curtail Wall System
- Automatic Doors
- Aluminum Entrances
- All Glass Entrances
- All Glass Herculite Entrances...

[www.mrglassonline.com](http://www.mrglassonline.com)

2940 W. LAKE STREET, CHICAGO, IL 60612  
PH: (773) 533-5300, FAX: (773) 533-5335

email: [mr.glass.inc@gmail.com](mailto:mr.glass.inc@gmail.com)



**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ  
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ**



Η ΓΝΩΣΤΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΦΙΛΑΝΡΩΠΙΚΗ ΚΑΙ  
ΟΜΟΓΕΝΕΙΑΚΗ ΤΗΣ ΔΡΑΣΗ

# ΜΑΡΘΑ ΚΑΡΑΚΙΤΣΟΥ



Από αρ.: η Γεωργία Μένεγα, ο Χρήστος Τομαράς και η Μάρθα Καρακίτσου.

ΕΥΧΕΤΑΙ

ΕΙΣ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΛΗ ΤΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ, ΣΤΟΥΣ  
ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΛΑΚΩΝΕΣ ΚΑΙ Σ'ΟΛΗ ΤΗΝ  
ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ, ΟΠΩΣ Η ΑΝΑΣΤΑΣΙΣ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ,  
ΧΑΡΙΣΕΙ ΣΤΟΥΣ ΑΝΘΡΩΠΟΥΣ ΥΓΕΙΑ, ΑΓΑΠΗ ΚΑΙ  
ΕΙΡΗΝΗ

**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!  
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ!  
ΚΑΛΗ ΠΑΣΧΑΛΙΑ!**



ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΗ  
ΚΥΡΙΑΣ ΜΑΡΘΑΣ ΚΑΡΑΚΙΤΣΟΥ ΠΟΥ  
ΠΙΣΤΕΥΕΙ ΣΤΟ ΡΗΘΕΝ “ΜΗ ΓΝΩΤΩ Η  
ΔΕΞΙΑ ΣΟΥ ΤΙ ΠΟΙΕΙ Η ΑΡΙΣΤΕΡΑ ΣΟΥ”



**EASTER GREETINGS FROM  
THE GREEK AMERICAN  
REHABILITATION AND  
CARE CENTER**

**220 N. FIRST ST., WHEELING IL. 60070  
PHONE: (847) 465-8725**



**GREEK AMERICAN REHABILITATION CENTER**

*Το Ελληνοαμερικανικό Θεραπευτήριο προσφέρει μια άριστη μικράς διαρκείας αποθεραπεία που περιλαμβάνει και φυσιοθεραπεία, επαγελματική θεραπεία και λογοθεραπεία. Η ομάδα θεραπείας είναι πολύ γνωστή στους ορθοπεδικούς χειρούργους της περιοχής για την επαγγελματικότητα και την πολύχρονη εμπειρία τους στην ειδικότητα αυτή. Παρακαλούμε επισκευθείτε το Ελληνοαμερικανικό Θεραπευτήριο και δείτε με τα μάτια σας τις ειδικά σχεδιασμένες άριστες εκγαταστάσει μας και το φιλικό και έμπειρο προσωπικό μας. Κάθε δωμάτιο έχει ηλεκτρικά κρεββάτια, επίπεδη τηλεόραση, τηλέφωνο, ιντερνετ καφφέ Ελληνική δορυφορική τηλεόραση Ορθόδοξες λειτουργίες και άλλα πολλά που κάνουν τους ένοικους μας να νοιώθουν σαν το σπίτι τους.*



**ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ  
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ  
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ**





# ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ

στους πελάτες και φίλους μας

TASSOS, ELIOT & TED KOSTIANIS

Manufacturers of:  
Mayonnaise, Salad Dressings, Soup Bases,  
Pancake Mix, Syrups, Flour Mixes, Sauces

EXCELLENT QUALITY SELECTION  
OF FOOD PRODUCTS FOR  
THE MOST DEMANDING CHEFS  
AND RESTAURANTS



ΤΕC FOODS, iNC.

4300 W. Ohio, CHICAGO, IL 60624  
TEL: 773-638-5310



ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ  
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ  
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ



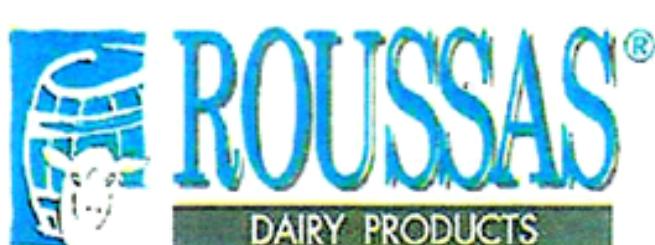


**CALL US DIRECT:**  
**(630) 595-2510**

**FOR ALL OF YOUR  
FOODSERVICE AND RETAIL  
DISTRIBUTION NEEDS**



**MEDITERRANEAN**  
PITA & GYRO PRODUCTS



**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!  
ΑΛΗΘΩΣ ΑΝΕΣΤΗ**



**XL MANUFACTURING INC.**

**AUTOGYROS**  
FOR COOKING GYROS, SHAWARMA and TACOS AL PASTOR

**LAMB ROTISERRE GRILL**

Model 400  
54"x24"x24"

Model LRG 200  
54"x24"x9 1/2"

Model LRG 100  
54"x24"x9 1/2"

XL Manufacturing, Inc.  
2717 West Lawrence Avenue  
Chicago IL 60625  
Phone: 773.271.8900  
Fax: 773.271.8903  
e-mail: [xlmanufacturing@sbcglobal.net](mailto:xlmanufacturing@sbcglobal.net)  
[www.XLManufacturing.net](http://www.XLManufacturing.net)  
[www.Autogyrosonline.net](http://www.Autogyrosonline.net)

Hristos (Chris) Lalopoulos, a name that equals more than 30 years of Dependable Service and Dedication.

**ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ  
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ**



**ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ  
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ**

